

COMMUNITY VIDEO SCRIPT - Translated Transcript

안녕하십니까. 여러분의 학교와 커뮤니티를 방문한 것이 너무 오래된 것 같고 여러분을 직접 만나보지 못해 섭섭합니다. 마침내 안전하게 학교로 돌아오게 되면 여러분을 다시 직접 뵈 수 있기를 고대합니다.

올 봄과 여름에 -그리고 계속해서- 우리 모두가 당면한 질문은 모든 학생 개개인이 어떻게 계속해서 양질의 교육을 받고, 번성하기에 필요한 지원을 확실히 받을 수 있는가 하는 것입니다. 공립학교 교육 전달 형태에 대해 다시 생각할 수 밖에 없는 시점에, 온전히 온라인으로 수업하는 형태를 성공적으로 실행하려면 가족과 이웃, 커뮤니티의 파트너 및 단체들, 선출된 지도자들, 정부 에이전시들과 하워드 카운티 지역사회의 모든 구성원이 공동 협력해야 한다고 생각합니다. 이 같은 협력은 언제나 마땅히 필요한 것이지만 지금처럼 전염병이 도는 상황에서는 교실 수업 이상으로의 교육 전달 및 지원에 대한 필요가 확대될 수 밖에 없을 것입니다.

학교는 영양가있는 급식을 공급하고 정신 건강을 지원하며, 학생들이 신뢰할만한 어른들과 연결되어 소통할 수 있는 안전한 곳이 됨으로 학교 공동체들의 중심지가 되고 학생들의 필요를 충족시키는 역할을 하고 있습니다.

식품 및 영양 담당 직원들이 해당 지역 아이들에게 아침과 점심을 제공할 것이라는 소식에 무척 힘이 납니다. 아무쪼록 이 장소들이 모든 아이들을 위해 계속 접속 가능한 곳이 되도록 신경 쓸 것입니다. 학생 서비스 담당 직원들은 정신 건강 지원을 제공할 수 있음에 마음이 놓이고, 학생들과 직접적으로 연결될 수 없음과 문제가 생길 수 있는 시기를 확인할 수 없다는 어려움을 계속해서 극복하도록 할 것입니다. 우리의 훌륭한 특수교육 담당자들이 계속해서 학생들을 잘 돌보아 주리라 확신하고 온라인 환경이 줄 수 없는 생생한 지원에 계속 초점을 맞출 것입니다. 우리 모든 직원이 모든 학생을 잘 돌봐주리라 굳게 믿으며, 온라인 수업에 잘 연결되지 않거나 가정에서 어려움을 겪거나 고립된 시기에 염려와 우울증을 겪는, 그리고 온라인 수업 시 어떠한 이유로든 힘들어 할 학생들을 지원하는데 긴장을 늦추지 않을 것입니다. 다행히 이 어려운 시기에도 모든 교직원들이 학생 모두를 계속해서 헌신적으로 지도할 것이라는 강한 확신이 있습니다.

모든 학교와 사무실에 매우 재능있는 교사와 직원들로 구성된 팀이 학생들 맞이할 준비를 하고 있습니다. 전례없는 전염병이 도는 이같은 시기에는, 난제들과 예기치 못했던 전개가 생기겠지만 우리 직원들이 지원과 온라인 수업지도에 필요한 전문성 개발 및 자료를 확실히 갖추도록 노력하고 있습니다. 공식적으로 인정받든 못 받든 교육자들은 참으로 필수적 일꾼들입니다.

카운티의 모든 구성원들이 우리 자녀들 모두의 사회-정서적 필요를 돌보는데 긴장을 늦추지 않도록 당부드립니다. 어떤 이유로든 아이가 힘들어하는 것으로 의심될 경우 학교의 학생 서비스 담당 직원이나 행정책임자에게 전화 또는 이메일로 연락하여 신속히 접속할 수 있는 지원이 가능합니다. 또한, 교직원들은 가족들을 정기적으로 적극 연락할 것입니다. 우리 모두가 이처럼 새로운 교육 전달에 적응하면서 우리 자녀들과

교육자들 그리고 가족들에 대한 공감 및 인내심을 계속해서 실천하는 것이 꼭 필요합니다.

2020년 9월 8일에, 학생들이 복교할 것이고 온라인 환경에 대부분 잘 적응할 것입니다. 하지만, 모든 하워드 카운티의 지도자와 지역사회 구성원들이 이 전례없는 시기에 힘들어할 수 있는 아이들과 가정들을 협력하여 지원해줄 것을 긴급히 요청합니다. 진정으로 이것은 마을이 함께 할 일이고 우리 아이들은 자신의 하워드 카운티 마을을 어느 때보다 필요로 하고 있습니다. 멋진 새학년이 되기를 바라며 행운을 빕니다.